ANDE

# ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

## CONTRATO N° 6139/2014

## Licitación Pública Internacional ANDE (SBE) Nº 1079/2014

## ID – 278047

## Adquisición de Conjunto de Medición Compacto para Media Tensión.

**PROVEEDOR:** Brasformer Braspel Produtos Elétricos Ltda., de Brasil, Representada por Optronics S.R.L.

## ITEM 1.

## 2014

# Contrato N° 6139/2014

Entre la Administración Nacional de Electricidad - ANDE, entidad autárquica, regida por Ley N° 966/64, representada en este acto por su Presidente, Ing. Víctor Raúl Romero Solís, con Cédula de Identidad Civil N° 658.632, nombrado en el cargo por Decreto del Poder Ejecutivo N° 44 de fecha 19 de Agosto de 2013, con domicilio legal y especial en la Avenida España N° 1268 de la Ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, en lo sucesivo denominada "LA CONTRATANTE", por una parte, y, por la otra, la firma BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA., de Brasil, representada por Optronics S.R.L., domiciliada en Abay N° 358 entre Iturbe y Caballero, de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Señor Bruno César Branco, con Cédula de Identidad N° 32.654.395-8, según poder especial otorgado por dicha, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente Contrato, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO**

El presente Contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen la Contratante y el Proveedor, con relación a la Licitación Pública Internacinal ANDE – SBE N° 1079/2014 **"Adquisición de Conjunto de Medición Compacto para Media Tensión" Ítem 1** detallados en el Anexo I-Requisitos de Bienes y Servicios Conexos, que serán proveídos de acuerdo a los documentos del Contrato.

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) Condiciones Especiales del Contrato;

(c) Documentación técnica que contiene la descripción de los bienes, las Especificaciones Técnicas, y Requisitos de Bienes y Servicios Conexos requeridos.

(d) Las Condiciones Generales del Contrato; y

(e) La Oferta y la Lista de Precios;

(f) La Resolución de Adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos, en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman

43 830 594/0001-47
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial

ING. PEDRO A. CUEVAS C.
Gerente Comercial

parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, inciso a de la Ley N° 2051/03).**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato será cubierto con fondos del rubro 30304.538 – 00 – 30 – 001 – 2014/24833 del Presupuesto de Programas de Operación y Mantenimiento del Sistema Eléctrico Nacional del Presente Ejercicio Financiero, con Certificación de Disponibilidad Presupuestaria N° 707/2014 de fecha 02 de octubre de 2014.

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código N° **278047**.

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, inciso b de la Ley N° 2051/03).**

El presente contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Internacional ANDE – SBE N° 1079/2014, convocado por ANDE, según Resolución P/CP/ N° 2996/2014. La adjudicación fue realizada por Resolución P/CP/ N° 3142/2014.

**5. VIGENCIA DEL CONTRATO**

El plazo de vigencia de este Contrato será a partir de la fecha de suscripción del mismo hasta la emisión del Acta de Recepción Definitiva del Suministro.

**6. PRECIO TOTAL A PAGAR (Art. 37 inciso c) de la Ley N° 2051/03).**

**Bienes No Proveidos desde el territorio nacional (a ser importados)**

Para los fines de este Contrato, se conviene en establecer que el valor del Suministro, determinado en base a las cantidades y precios que figuran en la Lista de Precios A-1, fijados en la oferta del Proveedor, según el siguiente detalle:

| Item | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad (1) | Precio Unitario FOB- USD (2) | Seguros, fletes y otros gastos por la totalidad USD (3) | Precio Total CIP-USD (1x2+3) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Conjunto de Medición Compacto para Media Tensión | Brasformer Braspel | Brasil | Unidad | 70 | 3.166,30 | 6.853,69 | 228.494,69 |

por un monto total CIP Asunción USD 228.494,69 (doscientos veintiocho mil cuatrocientos noventa y cuatro dólares de los Estados Unidos de América, con 69/100).

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la Gerencia Comercial

ING. PEDRO A. CUEVAS C.
p/ Gerente Comercial

- Forma de pago: Mediante Carta de Crédito Irrevocable.
  Tipo de Cambio: 1 USD = G 4.500

***Bienes Proveidos desde el territorio nacional***

Para los fines de este Contrato, se conviene en establecer que el valor del Suministro, determinado en base a las cantidades y precios que figuran en la Lista de Precios A-2, fijados en la oferta del Proveedor, asciende a: xxxxxxxx (xxxxxxxxxxxxxxx guaraníes) IVA incluido, por material puesto en el lugar establecido en el Anexo I.

El precio del suministro se entiende en condiciones Costo, Flete, Despacho Aduanero, Seguros y Gastos de descarga (todos los gastos que genere el suministro) puesto en Lugar de entrega establecido (Anexo I)

**7. LUGAR, PLAZO Y CONDICIONES DE ENTREGA (Art. 37 inciso d) de la Ley N° 2051/03).**

Las entregas y el cómputo de los plazos de entrega del Suministro serán conforme al Plan de Entrega establecido (Anexo I).

**8. PLAN DE ENTREGA (Art. 37 inciso e) de la Ley N° 2051/03).**

El Plan de entrega de los bienes estará de acuerdo a lo especificado en el Anexo I.

**9. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37 inciso f, Ley N° 2051/03).**

No Aplica.

**10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 inciso g) de la Ley N° 2051/03).**

El Proveedor deberá presentar una Garantía de Cumplimiento por el diez por ciento (10 %) del precio total del Contrato, conforme con lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**11. GARANTÍAS PARA EL FUNCIONAMIENTO Y OPERACIÓN DE LOS BIENES Y PARA EL SUMINISTRO DE LAS PARTES, REFACCIONES, TRANSFERENCIAS DE TECNOLOGÍA Y CAPACITACIÓN. (Art. 37, inciso h) de la Ley N° 2051/03).**

Las garantías para el funcionamiento y operación de los bienes y para el suministro de las partes se regirán por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**12. MULTAS (Art. 37 inciso i) de la Ley N° 2051/03).**

Las multas por atraso serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

43 830 504/0001-41
BRASKAMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la Gerencia Comercial

ING. PEDRO A. CUEVAS C.
p/ Gerente Comercial

**13. DESCRIPCIÓN DE LOS BIENES (Art. 37 inciso j, Ley N° 2051/03).**

| Ítem | Descripción | Marca | Procedencia |
|---|---|---|---|
| 1 | Conjunto de Medición Compacto para Media Tensión | Brasformer<br>Braspel | Brasil |

**14. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 inciso k, Ley N° 2051/03).**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

**15. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 inciso l, Ley N° 2051/03).**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**16. UNIDAD ADMINISTRADORA DEL CONTRATO**

La Unidad que Administra el Contrato es el: ***Departamento de Gestión de Pérdidas Técnicas.***

En testimonio de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares, de 4 (cuatro) páginas cada uno y anexos, de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, en fecha 15 DIC. 2014

ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD

Ing. VICTOR ROMERO SOLIS
Presidente

Bruno César Branco
C.I. N° 32.654.395-8
Brasformer Braspel Produtos Elétricos Ltda, de Brasil
RUC 43.830.50/0001-41

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la Gerencia Comercial

ING. PEDRO A. CUEVAS C.
p/ Gerente Comercial

BRASFORMER BRASPEL

**Transformadores a Seco**
**Transformadores de Corrente e Potencial**
**Transformadores Especiais.**

**Formulario de Información sobre el oferente.**

Fecha: 14/11/2014

LPI Nº: 1079/2014

| |
|---|
| **1.** Nombre o Razón Social del Oferente: BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELETRICOS LTDA. |
| **2.** RUC o documento equivalente en el país de origen: 43.830.504/0001-41 |
| **3.** Año de constitución del Oferente: 1.973. |
| **4.** Domicilio del Oferente: São Paulo – SP Brasil, na Estrada das Lagrimas, 3034-CEP: 04244-000 – São João Climaco. |
| **5.** Numero de Teléfono y Fax: 55-11-2969-2244. |
| 6. Información del Representante autorizado del Oferente:<br>Nombre: Jose Adario Milani<br>C.I.: 4.479.769-X<br>Dirección: São Paulo – SP Brasil, na Estrada das Lagrimas, 3034<br>Números de teléfono y facsímile: 55-11-2969-2244.<br>Dirección de correo electrónico: renata@braspel.com.br |
| 7. Se adjuntan los siguientes documentos: [conforme al Anexo II] |
| Datos del Representante Local (Para oferentes extranjeros) |
| 8. Nombre o Razón Social: OPTRONICS S.R.L.<br>Nombre del representante legal: Diego Uner<br>C.I: 2.219.475.<br>Dirección: Abay Nº 358 entre Iturbe y Caballero<br>Ciudad: Asunción – Paraguay<br>Telefax: 370236<br>RUC: 80008715-1<br>Dirección de correo electrónica: diegouner@gmail.com |
| Datos del Fabricante |
| 9. Nombre o Razón social: BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELETRICOS LTDA.<br>Dirección: Estrada das Lagrimas, 3034-CEP: 04244-000 – São João Climaco.<br>Ciudad: São Paulo – SP Brasil<br>Telefax: 55-11-2969-2244 |

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial

p/ Secretaria General



2

BRASFORMER BRASPEL

**Transformadores a Seco**
**Transformadores de Corrente e Potencial**
**Transformadores Especiais.**

STO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
Implica análisis detallado de su contenido

# 1. Formulario de Presentación de la Oferta

Fecha: 14 de Noviembre del 2014
LPI N°: 1079/2014

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

**A: Administración Nacional de Electricidad**
Nosotros, los suscriptos declaramos que:

(a) Hemos examinado y no hallamos objeción alguna a los documentos de licitación, incluyendo las Adendas y Aclaraciones realizadas a través del Sistema de SBE y difundidas a través del Portal de SICP.

(b) Ofrecemos proveer siguientes Bienes de conformidad con los documentos de licitación y de acuerdo con el Plan de Entrega y Cumplimiento establecido en el Anexo I comprometiéndonos a que estos Bienes cumplen a cabalidad con las Especificaciones Técnicas y requerimientos del Pliego de Bases y Condiciones:
- ***Conjunto de Medición compacto para Media Tensión.***

(c) El precio total de nuestra Oferta se indica en la Lista de Precios, incluyendo los tributos o gravámenes (cuando correspondieren).

(d) Nuestra oferta se mantendrá vigente por un periodo de ciento veinte (130) días contados a partir de la fecha y hora de apertura de la etapa competitiva. Esta oferta nos obligara y podrá ser aceptada en cualquier momento antes de la expiración de dicho periodo.

(e) Entendemos que esta oferta, junto con su debida aceptación por escrito incluida en la notificación de adjudicación, constituirá una obligación contractual entre nosotros, hasta que el contrato formal haya sido perfeccionado por las partes.

(f) Entendemos que la Convocante tiene el derecho de cancelar o declarar desierta la Licitación rechazar todas las ofertas en cualquier momento con anterioridad a la adjudicación del Contrato, conforme en lo dispuesto en los artículos 30 y 31 de la Ley Nro. 2051/03 de Contrataciones Públicas, sin que por ello incurra en responsabilidad alguna frente a los Oferentes;

(g) Declaramos que hemos verificado toda la documentación que compone nuestra oferta y conocemos el contenido de los mismos, incluso de aquellos gestionados por terceros para nosotros, y autorizamos a la Convocante a confirmar la información por nosotros suministrada en nuestra oferta, a través de cualquier fuente pública o privada de información.

p/ Secretaría General

(h) En caso de bienes no proveídos desde el territorio nacional (a ser importados), se deberá indicar que en caso de resultar adjudicatario de la Licitación, los datos del (os) beneficiario (s) del extranjero, de la Carta de Crédito Irrevocable:

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP



Ing. Pablo Guimaraes S.
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

BRASFORMER BRASPEL

**Transformadores a Seco**
**Transformadores de Corrente e Potencial**
**Transformadores Especiais.**

Nombre: *Brasformer Braspel Produtos Eletricos Ltda.*
Dirección: *Estradas das Lágrimas, 3034-CEP:04244-000-Sao Joao Climaco.*
Ciudad/País: *Sao Pablo-Brasil.*
Número de Fax: *+ 55 11 – 2969 2244*
E-mail: *licitacao@braspel.com.br*
Origen de los bienes ofrecidos: *Brasil.*

(i) Se indica, además, el flete a ser utilizado para el transporte del Suministro: *Terrestre.*

Nombre: *Jose Adario Milani.*

En calidad de: *Director.*

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Firma:----------

Debidamente Autorizado para firmar la oferta por y en nombre de:
Brasformer Braspel Produtos Eletricos.
El día 14 de Noviembre del 2014.

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54º - Decreto Nº 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial

p/ Secretaría General

BRASFORMER BRASPEL

Transformadores a Seco
Transformadores de Corrente e Potencial
Transformadores Especiais.

Formulario de Lista de Precios de los Bienes y Servicios Conexos
A-1 Bienes No proveídos desde el Territorio Nacional ( A ser importados)
LICITACIÓN PUBLICA INTERNACIONAL SBE ANDE Nº 1079/2014

Nombre del Oferente: BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA

Moneda: ( Dolares de los Estados Unidos de América)

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Item | Código de Catálogo | Descripción del los Bienes | Pais de origem | Marca | Unidad de Medida | Presentación | Cantidad | Precio Unitário x Unidad FOB | Precio Total FOB ( col 8 x col 9) | Seguros | Fretes y otros gastos | Precio Total CIP ( col 10+ col 11 + col 12) |
| | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 41113611-017 | Conjunto de medición compacto para Media Tensión | BRASIL | Brasformer Braspel | Unidad | Unidad | 70 | 3.166,30 | 221.641,00 | 2.284,00 | 4569,69 | 228.494,69 |
| Precio total, Costo, Seguro y Flete CIP , hasta el Deposito em la ciudad de Asunción u/o alrededores hasta um radio de 30 km, contados a partir de los limites de la ciudad de Asunción. | | | | | | | | | | | | 228.494,69 |

Precio Total del Suminisro (em letras) DOS CIENTOS VEINTE Y OCHO MIL CUATRO CIENTOS NOVENTA Y CUATRO CON SESENTA Y NUEVE CENTAVOS.

Nombre:JOSE ADARIO MILANI Em calidad de Representante Firma BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELETRICOS LTDA

Debidamente autorizado para firmar la oferta por y em nombre de Brasformer Braspel Produtos Eletricos Ltda

El día 14 de noviembre de 2014

BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELETRICOS LTDA
JOSE ADARIO MILANI
RG:4.479.769-X
CPF:222.435.508-49

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la Gerencia Comercial

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-000
SÃO PAULO - SP

UOC - ANDE FOJA 072 DCP/DVN

## ANEXO I

## REQUISITOS DE LOS BIENES Y SERVICIOS CONEXOS REQUERIDOS

**1. Lista de Bienes.**

| Ítem | Descripción |
|---|---|
| 1 | Conjunto de Medición compacto para Media Tensión. |

**2. Planos y Diseños**

No Aplica.

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido
Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

**3. Especificaciones Técnicas**

Se adjuntan las especificaciones técnicas al final del presente Pliego de Bases y Condiciones.

**4. Plan de Entrega y Cumplimiento**

| Ítem | Descripción | Unidad de Medida | Presentación | Cantidad | Única Entrega en días calendario hasta |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Conjunto de Medición compacto para Media Tensión | Unidad | Unidad | 70 | 120 días |

**Observación:** Los bienes deberán ser suministrados de acuerdo a la siguiente relación:
1. Treinta (30) equipos de relación de Transformación 15/30 A.
2. Treinta (30) equipos de relación de Transformación 25/50 A.
3. Diez (10) equipos de relación de Transformación 50/100 A.

El Plazo para la Entrega será computado del siguiente modo:

a) ***Para bienes No proveídos desde el territorio nacional (a ser importados):*** a partir de la Apertura de la Carta de Crédito Irrevocable.

b) ***Para bienes Proveídos desde el territorio nacional:*** a partir de la Firma del Contrato.

**Lugar de Entrega establecido:** Los bienes deberán ser entregados en los Depósitos de la ANDE en la ciudad de Asunción, cuya dirección es Avda. Boggiani y Facundo Machain, y/o alrededores hasta un radio de 30 Km., contados a partir de los límites de la ciudad de Asunción.

**Nota:** para el caso de **Bienes No proveídos desde el territorio nacional (a ser importados),** se descontarán de los plazos de entrega establecidos los días que duren los trámites de Despacho Aduanero, que está a cargo de la Contratante.

ING. ADOLFO SEGOVIA
JEFE DVN. GEST. FINANCIAS DEL GCIPL
Administración Nacional de Electricidad - ANDE

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la Gerencia Comercial

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Contador General

BRASFORMER
BRASPEL

**Transformadores a Seco**
**Transformadores de Corrente e Potencial**
**Transformadores Especiais.**

**9.DECLARACION JURADA jurada por la que el oferente garantiza que no se encuentra involucrado em practicas que violen los derechos de los niños, niñas y adolescentes referentes al trabajo infantil, estipulados en la constitución nacional, los convenios 138 y 182 de la organización internacional del trabajo (OIT), el código del trabajo, el código de la niñez y la adolescencia, demas leyes y normativas vigentes en la Republica del Paraguay**

**Asunción , 14 DE noviembre de 2014**

**PROCESO DE CONTRATACION**
**MODALIDAD : LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL ANDE Nº 1079/2014**
**DESCRIPCION DEL LLAMADO: ADQUISICION DE CONJUNTOS DE MEDICIÓN COMPACTOS PARA MEDIA TENSIÓN ID (PORTAL)278047**

De mi/nuestra consideración:

La empresa BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELETRICOS LTDA, com RUC – 43.830.504/0001-41, em su caliudad de oferenter del llamado de referencio por médio de su/s representante/s legal/es Sr Jose Adario Milani, com cédula de identidade nº 4.479.769-x-SSP/SP, formula la presente DECLARACIÓN BAJO FE DE JURAMENTO.

1. QUE no emplea en forma directa ni indirecta a niños, niñas y adolescentes en tipos de labores consideradas como Trabajos Prohibidos y en particular "TRABAJO INFANTIL PELIGROSO" de conformidad a lo dispuesto en el Art. 125 del Código del Trabajo, el Art. 54 del Código de la Niñez y la Adolescencia y el Decreto No 4951/05 que reglamenta la Ley 1657/01.
2. QUE, en caso de tomar conocimiento de alguna conducta que se aparte de las disposiciones citadas precedentemente y que involucre a nuestros proveedores de bienes y servicios que componen la cadena de producción y comercialización de lo ofertado, denunciare/mos ese hecho ante la instancia pertinente, de conformidad a lo dispuesto en el Articulo 5 del Código de la Niñez y la Adolescencia.
3. QUE en el caso de que emplee/mos adolescentes se hara de conformidad a lo que establece el Código del Trabajo y el Código de la Niñez y de la Adolescencia, sus disposiciones concordantes y complementaria salvaguardando todos los derechos y garantias del mismo, teniendo presente las obligaciones que como empleador/es me/nos competen.

RECONOCEMOS QUE cualquier violación a esta Declaración facultara a la Convocante a descalificamos durante la etapa de evaluación de ofertas y/o rescindir el contrato respective cualquiera sea su etapa de ejecución, de conformidad a la forma establecida en el articulo 59 de la Ley 2051/03. En estos casos reconozco que no tendre derecho a reembolso de gastos ni a indemnización alguna y sere pasible de la aplicación del procedimiento para imposición de sanciones previsto en la ley 2051/03, independientemente de las demas responsabilidades que pudieran generar.

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54º - Decreto Nº 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Atentamente,

BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELETRICOS LTDA
JOSE ADARIO MILANI
CPF:222.435.508-49
RG:4.479.769-X

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Clímaco - CEP 04244-000
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00



Gerente Geral

BRASFORMER BRASPEL

**Transformadores a Seco**
**Transformadores de Corrente e Potencial**
**Transformadores Especiais.**

**10- AUTORIZACION DEL FABRICANTE**

**FECHA: 14/11/2014**

**PROCESO DE CONTRATACION**
**MODALIDAD : LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL ANDE Nº 1079/2014**
**DESCRIPCION DEL LLAMADO: ADQUISICION DE CONJUNTOS DE MEDICIÓN COMPACTOS PARA MEDIA TENSIÓN**
**ID (PORTAL)278047**

Nosotros *BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELETRICOS LTDA.*, como fabricantes oficiales de *TRANSFORMADORES DE CORRENTE E POTENCIAL*, con fábricas ubicadas en *São Paulo – SP - BRASIL, na Estrada das Lágrimas, 3034-CEP:04244-000 – São João Clímaco* mediante el presente instrumento autorizamos a OPTRONICS S.R.L.., con domicilio legal en ABAY 358- ENTRE ITURBE Y CABALLERO, Asunción, Paraguay a presentar una oferta con el solo propósito de suministrar los siguientes Bienes de fabricación nuestra CONJUNTO DE MEDICIÓN COMPACTOS PARA MEDIA TENSIÓN , y a posteriormente firmar el Contrato.

Por este medio extendemos nuestro aval y plena garantía, conforme a la Cláusula 28 de las Condiciones Generales del Contrato, respecto a los bienes ofrecidos por la firma antes mencionada.

BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELETRICOS LTDA
JOSE ADARIO MILANI
CPF:222.435.508-49
RG:4.479.769-X

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-000
SÃO PAULO - SP

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-000
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimaráes S.
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial

BRASFORMER BRASPEL

**Transformadores a Seco**
**Transformadores de Corrente e Potencial**
**Transformadores Especiais.**

**NOTA DE AUTORIZACION OTORGADO POR EL OFERENTE AL REPRESENTANTE LOCAL**

**FECHA: 14/11/2014**

**PROCESO DE CONTRATACION**
**MODALIDAD : LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL ANDE Nº 1079/2014**
**DESCRIPCION DEL LLAMADO: ADQUISICION DE CONJUNTOS DE MEDICIÓN COMPACTOS PARA MEDIA TENSIÓN ID (PORTAL)278047**

Por CUANTO:
Nosotros BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELETRICOS LTDA , como fabricantes oficiales de TRANSFORMADORES DE CORRIENTE E POTENCIAS, com fabricas ubicadas em São Paulo-SP-Brasil, na Estrada das Lagrimas , 3034-CEP;04244-000-São João Climaco, mediante el presente instrumento autorizamos a OPTRONICS S.R.L. com domicilio legal em ABAY Nº 358, ENTRE ITURBE Y CABALLERO , Asuncion –Paraguay , a realizar los tramites meramente administrativos necessários y próprio a la licitacion.

Atentamente,

BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELETRICOS LTDA
JOSE ADARIO MILANI
CPF:222.435.508-49
RG:4.479.769-X

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto Nº 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-000
SÃO PAULO - SP

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial

**BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA..**
Estrada das Lágrimas, 3034 – São João Clímaco – São Paulo – SP Cep-04244-000
Tel.: 11-2969-2244 – www.brasformer.com.br – E-mail Vendas: renata@braspel.com.br

p/ Secretaria General

**9. DECLARACION JURADA POR LA QUE EL OFERENTE GARANTIZA QUE NO SE ENCUENTRA INVOLUCRADO EN PRÁCTICAS QUE VIOLEN LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES REFERENTES AL TRABAJO INFANTIL, ESTIPULADOS EN LA CONSTITUCION NACIONAL, LOS CONVENIOS 138 Y 182 DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT), EL CODIGO DEL TRABAJO, EL CODIGO DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA, DEMAS LEYES Y NORMATIVAS VIGENTES EN LA REPUBLICA DEL PARAGUAY.**

Asunción, 14 de Noviembre del 2014.

**Señores**
ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD – ANDE.
**Presente**

**REF.:** **(Descripción del llamado):** Licitación Pública Internacional ANDE SBE Nº 1079/2014 – "Adquisición de Conjunto de Medición Compacto para Media Tensión."

**ID: (Portal Contrataciones Públicas)** 278.047

De mi/nuestra consideración:

La empresa *OPTRONICS S.R.L.* con RUC *80008715-1* en su calidad de oferente del llamado de referencia, por medio de su/s representante/s legal/es *DIEGO UNER*, con cédula/s de identidad Nº *2.219.475*, formula la presente DECLARACION BAJO FE DE JURAMENTO:

1. QUE no empleamos en forma directa a niños, niñas y adolescentes en tipos de labores consideradas como trabajos prohibidos y en particular "TRABAJO INFANTIL PELIGROSO" de conformidad a lo dispuesto en el Art. 125 del Código del Trabajo, el Art. 54 del Código de la Niñez y la Adolescencia y el Decreto Nº 4951/05 que reglamenta la Ley 1657/01.

2. QUE, en caso de tomar conocimiento de alguna conducta que se aparte de las disposiciones citadas precedentemente y que involucre a nuestros proveedores de bienes y servicios que componen la cadena de producción y comercialización de lo ofertado, denunciare/mos ese hecho ante la instancia pertinente, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 5 del Código de la Niñez y la Adolescencia.

3. QUE en el caso de que empleemos adolescentes lo haremos de conformidad a lo que establece el Código del Trabajo y el Código de la Niñez y de la Adolescencia, sus disposiciones concordantes y complementarias, salvaguardando todos los derechos y garantías del mismo y teniendo presente las obligaciones que como empleador/es me/nos competen.

RECONOCEMOS QUE cualquier violación a esta Declaración facultará a la Convocante a descalificarnos durante la etapa de evaluación de ofertas y/o rescindir el contrato respectivo cualquiera sea su etapa de ejecución, de conformidad a la forma establecida en el artículo 59 de la Ley 2051/03. En estos casos reconozco que no tendré derecho a reembolso de gastos ni a indemnización alguna y seré pasible de la aplicación del procedimiento para imposición de sanciones previsto en la ley 2051/03, independientemente de las demás responsabilidades que me pudieran generar.

Atentamente,

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54º - Decreto Nº 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

OPTRONICS S.R.L.

DIEGO UNER.

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

Firma: El/los Oferente/s Ing. Pablo Gumamaes
Oficina de Coordinación de la Gerencia Comercial

Aclaración de Firma/s

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

En el caso de que emplee/mos adolescentes trabajadores/as entre 14 y 17 años, adjunto/amos copia del Registro del Adolescente Trabajador/a, de conformidad a lo que establece el Artículo 55 del Código de la Niñez y la Adolescencia.

El presente texto no podrá ser modificado ni alterado, siendo de **Carácter Formal** su presentación.



54

**ANDE**

# PLANILLA DE DATOS GARANTIZADOS

## E.E.T.T. GC/PE CMC 23

## CONJUNTO DE MEDICION PARA MT

| | DESCRIPCION | | | | ANDE | GARANTIZADO FABRICANTE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | MARCA | | | | | BRASFORMER BRASPEL |
| 2. | FABRICANTE | | | | | **BRASFORMER BRASPEL** |
| 3. | PROCEDENCIA | | | | | BRAZIL |
| 4. | NORMA DE FABRICACION | TP | Designación | | IEC 60044-2 | IEC 60044-2 |
| | | | Adjunta copia de las Normas Mencionas | | SI | SI |
| | | | Adjunta Protocolo de Ensaios | | SI | SI |
| | | TC | Designación | | IEC 60044-1 | IEC 60044-1 |
| | | | Adjunta copia de las Normas Mencionas | | SI | SI |
| | | | Adjunta Protocolo de Ensaios | | SI | SI |
| | | Descargadores | Designación | | IEC 99-4 | IEC 99-4 |
| | | | Adjunta copia de las Normas Mencionas | | SI | SI |
| | | | Adjunta Protocolo de Ensaios | | SI | SI |
| 5. | Certificado ISO o Equivalente | | | | SI | SI |
| 6. | Condiciones ambientales según item 2.2.2 | | | | SI | SI |
| 7. | TIPO MODELO | | | | | **BCPS 23E** |
| 8. | CARACTERISTICAS ELÉCTRICAS DE LA RED | Tension de Trabajo | Tension máxima nominal entre fases | | 24kV | 24kV |
| | | | Tension nominal fase / neutro | | 13,2kV | 13,2kV |
| | | Frequencia | | | 50Hz | 50Hz |
| 9. | CARACTERISTICAS TÉCNICAS | Transformador de Potencial | Tension de Ensayo a frequencia Industrial (1 min) (kVef) | | 50 | 50 |
| | | | Tension de Ensayo com Onda de Impulso -BIL (1,25/50useg.) (kV) | | 125 | 125 |
| | | | Relacion de transformacion | | (23000/1,73) / 110 | (23000/1,73) / 110 |
| | | | Precision | Clase | 0,5 | 0,5 |
| | | | | Prestacion/Burden (Fp=0,8) VA | 20 | 20 |
| | | | | Potencia limite Térmica (VA) | 350 | 350 |
| | | | Ensayos Tipo según item 3.1.1 | | SI | SI |
| | | | Ensayos de Rutina según item 3.1.2 | | SI | SI |
| | | Transformador de Corriente | Tension de Ensayo a frequencia Industrial (1 min) (kVef) | | 50 | 50 |
| | | | Tension de Ensayo com Onda de Impulso -BIL (1,25/50useg.) (kV) | | 125 | 125 |
| | | | Relacion | Tabla Realacion Simple segun item 2.3.2.1. | SI | SI |
| | | | | Tabla Doble relación item 2.3.2.1. | SI | SI |
| | | | Corriente Térmica Permanente (A) | | 1,2 x In | 1,2 x In |
| | | | Corriente Limite Dinâmica (Idyn) (A) | | 2,5(Ith) (A) | 2,5(Ith) (A) |
| | | | Corriente del secundario (A) | | 5 | 5 |
| | | | Indice de Saturación | | n<5 | n<5 |
| | | | Precision | Clase | 0,5S | 0,5S |
| | | | | Prestación/Burden (VA) | 10 | 10 |

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la Gerencia Comercial

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

ANDE

**PLANILLA DE DATOS GARANTIZADOS**

**E.E.T.T. GC/PE CMC 23**

**CONJUNTO DE MEDICION PARA MT**

| | | | DESCRIPCION | | ANDE | GARANTIZADO FABRICANTE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9. | | | Ensayos Tipo según item 3.2.1 | | SI | SI |
| | | | Ensayos de Rutina según item 3.2.2 | | SI | SI |
| | CARACTERISTICAS TÉCNICAS | DESCARREGADORES | Tensión Nominal Ur (kV) | | 21 | 21 |
| | | | Máxima tesión continua de trabajo, Uc (kV) | | 17 | 17 |
| | | | Mínima tensión temporal suportada por 10 segundos (kV) | | 21 | 21 |
| | | | Tensión residual, com impulso de corriente de 8/20us (kV) | 5 kA | ≤ 66 | ≤ 66 |
| | | | | 10 kA | ≤ 70 | ≤ 70 |
| | | | | 20 kA | ≤ 80 | ≤ 80 |
| | | | Distancia de fuga | | ≥ 604 | ≥ 604 |
| | | | Classificación, según Norma IEC 99-4 | | Line Discharge clase 1 | Line Discharge clase 1 |
| | | | Corriente nominal de descarga, in (onda 8/20 µs) kA | | 10 | 10 |
| | | | Corriente máxima de descarga, in (onda 4/10 µs) kA | | ≥ 100 | ≥ 100 |
| | | | Corriente de fuga ic, a Uc (mA) | | ≤ 5 | ≤ 5 |
| | | | Corriente simétrica minima soportada de cortocircuito a frecuencia industrial, 0,2s - 10ciclos (kAms) | | ≥ 10 | ≥ 10 |
| | | | tensión resistida de impulso atmosférico, onda 1,2/50 µs (kV) | | ≥ 125 | ≥ 125 |
| | | | Tensión resistida a frecuencia industrial bajo lluvia, 1 min, fase tierra (kVms) | | ≥ 2,2 | ≥ 2,2 |
| | | | Ensayos Tipo según item 3.3.1. | | SI | SI |
| | | | Ensayos de Rutina según item 3.3.2 | | SI | SI |
| | | | Material de los bloques semiconductores | | Óxido de Zinc | Óxido de Zinc |
| 10. | CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS | | Caracteristicas constructicas según item 2.4. | | SI | SI |
| | | | Suporte para fijacion em poste segun item 2.4.2 | | SI | SI |
| | | | Fijación Metálica para montaje em estructura Acero Galvanizado según item 2.4.3. | | SI | SI |
| | | | Tapa Borne secundário (Precintable) | | SI | SI |
| | | | Borne primario prencitables | | SI | SI |
| | | | Marcacón de Bornes Primários e Secundários | | SI | SI |
| | | | Identificacón de Placa de Características | | SI | SI |
| | | | Peso incluyendo acessorios de montajes kg | | ≤ 220 | 100 |
| 11. | Medición | | Medicón por medio de elementos (3TP, 3TC) | | SI | SI |
| 12. | Protección | | Por medio de 3 descarregadores lado linea | | SI | SI |

**Fecha, 14/11/2014**

BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA
JOSE ADARIO MILANI

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00

**ANDE**
PRESIDENCIA

**RESOLUCION P/CP/Nº 3142/2014**

POR LA QUE SE ADJUDICA LA LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL ANDE - SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA (SBE) Nº 1079/2014, PARA ADQUISICIÓN DE CONJUNTO DE MEDICIÓN COMPACTO PARA MEDIA TENSIÓN, A LA FIRMA BRASFORMER BRASPEL PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA., DE BRASIL, REPRESENTADA POR OPTRONICS S.R.L.

Asunción, 28 de noviembre de 2014

VISTO: La Licitación Pública Internacional ANDE - Subasta a la Baja Electrónica (SBE) Nº 1079/2014, para Adquisición de Conjunto de Medición Compacto para Media Tensión, cuyo Llamado fue autorizado por Resolución P/CP/Nº 2996/2014 de la Presidencia de la ANDE; y

CONSIDERANDO: Que la Dirección de Contrataciones Públicas, en su carácter de Unidad Operativa de Contratación (UOC), en base a los antecedentes, fundamenta:

Que presentaron ofertas cuatro firmas, según Acta de Sesión Pública Virtual, SBE ID Nº 278047 de fecha 14 de noviembre de 2014;

Que presentaron sobres de ofertas tres firmas, según Acta N° 158/2014 de fecha 18 de noviembre de 2014;

Que del estudio comparativo de las ofertas, realizado por el Comité de Evaluación designado por Resolución de la Presidencia P/N° 35513 de fecha 3 de noviembre de 2014, resulta conveniente adjudicar la Licitación Pública Internacional a la firma Brasformer Braspel Produtos Elétricos Ltda., de Brasil, representada por Optronics S.R.L., por cumplir con todos los requisitos exigidos en el Pliego de Bases y Condiciones y ser su oferta económicamente ventajosa para la ANDE;

Que la Adjudicación propuesta por el Comité de Evaluación, está conforme en su totalidad al Art. 28° de la Ley Nº 2051/2003 de Contrataciones Públicas, concordante con el Art. 63° del Decreto N° 21909/2003;

Que el procedimiento utilizado se ajusta a cuanto determina el Art. 27°, inciso i) de la Carta Orgánica de la ANDE, modificada por el Art. 16° de la Ley N° 2199/2003;

Por tanto, en uso de sus atribuciones,

EL PRESIDENTE DE LA ANDE
RESUELVE:

43 [illegible]
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP



Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial

ANDE
PRESIDENCIA

**RESOLUCION P/CP/Nº 3142/2014** - Pág. 2

1. Adjudicar la Licitación Pública Internacional ANDE - Subasta a la Baja Electrónica (SBE) Nº 1079/2014, a la firma Brasformer Braspel Produtos Elétricos Ltda., de Brasil, representada por Optronics S.R.L., para Adquisición de:

| Item | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad (1) | Precio Unitario FOB- USD (2) | Seguros, fletes y otros gastos por la totalidad USD (3) | Precio Total CIP-USD (1x2+3) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Conjunto de Medición Compacto para Media Tensión | Brasformer Braspel | Brasil | Unidad | 70 | 3.166,30 | 6.853,69 | 228.494,69 |

por un monto total CIP Asunción USD 228.494,69 (doscientos veintiocho mil cuatrocientos noventa y cuatro dólares de los Estados Unidos de América, con 69/100).

- Forma de pago: Mediante Carta de Crédito Irrevocable.

2. Encargar a la Dirección de Contrataciones Públicas, a la Gerencia Comercial y a la Gerencia Financiera a proseguir con los trámites pertinentes, de conformidad a las disposiciones vigentes.

3. Comunicar a quienes corresponda.

**Ing. Víctor Romero Solís**
**Presidente**

**Ing. RONALDO ZELADA C.**
**p/Presidente**

La MISIÓN DE LA ANDE es satisfacer las necesidades de energía eléctrica del país y actuar en el sector eléctrico regional, con responsabilidad social y ambiental y excelencia en la administración y el servicio, para contribuir al desarrollo del Paraguay y al bienestar de su población.

BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Climaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial

p/ Gerente General

ANDE
PRESIDENCIA

**RESOLUCIÓN P/Nº 34566**

**POR LA QUE SE ESTABLECE EL ORDEN DE PRECEDENCIA PARA EL FUNCIONARIO EJECUTIVO QUE SE ENCARGARÁ DE LA ATENCIÓN DEL DESPACHO DE LA PRESIDENCIA DE LA INSTITUCIÓN, EN CASO DE AUSENCIA DEL PRESIDENTE DE LA ANDE, Y SE DEROGA LA RESOLUCIÓN P/Nº 33515 DE FECHA 20 DE AGOSTO DE 2013.**

Asunción, 12 de marzo de 2014

**VISTO:** La Resolución P/N° 33515 de fecha 20 de agosto de 2013, por la que se establece el orden de precedencia para el funcionario ejecutivo que se encargará de la atención del despacho de la Presidencia de la Institución, en caso de ausencia del Presidente de la ANDE; y

**CONSIDERANDO:** Que es conveniente determinar un nuevo orden de precedencia con relación a lo dispuesto por la citada Resolución P/N° 33515, para la atención del despacho de la Presidencia de la Institución, en ausencia del Presidente;

Que el establecimiento del nuevo orden de precedencia en objeto, tiene como propósito agilizar la atención de los asuntos inherentes a la Presidencia de la Institución para el cumplimiento de los fines de la ANDE, en ausencia de su titular.

Por tanto, en uso de las atribuciones que le confiere la Carta Orgánica,

**EL PRESIDENTE DE LA ANDE**
**RESUELVE:**

Art. 1º- Establecer el orden de precedencia para el funcionario ejecutivo que se encargará de la atención del despacho de la Presidencia de la Institución, en caso de ausencia del Presidente de la ANDE, como sigue:

- El Ing. Guillermo Ernesto Krauch Riera, Coordinador de Gabinete de Presidencia, y en caso de imposibilidad de éste, asumirá dichas funciones;
- El Ing. Ronaldo Isaac Zelada Cafures, Gerente Técnico, y en caso de imposibilidad de éste, asumirá dichas funciones;
- El Ing. Pedro Alejandrino Cuevas Cáceres, Gerente Comercial, y en caso de imposibilidad de éste, asumirá funciones;
- La Lic. Sonia Marycel Rojas de Hayes, Gerente Financiero.

Art. 2º- Derogar la Resolución P/N° 33515 de fecha 20 de agosto de 2013.

Art. 3°- Comunicar a quienes corresponda y, cumplido, archivar.

**Ing. Víctor Romero Solís**
**Presidente**

/tf

43 [illegible] 41
BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
São João Clímaco - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP



Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial

**ANDE**

**ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD**
DIRECCION DE CONTRATACIONES PÚBLICAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIÓN

**NOTA UOC/DCN/ANDE/Nº956/2014**

Asunción, 01 de diciembre de 2014

Señores
Brasformer Braspel Produtos Elétricos Ltda. de Brasil, representada
por Optronics S.R.L.
Abay N° 358 e/ Iturbe y Caballero
Teléfono: 370-236
Asunción, Paraguay

De nuestra consideración:

Nos dirigimos a ustedes, con relación a su oferta presentada en fecha 18 de noviembre de 2014 inherente a la Licitación Pública Internacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica Nº 1079/2014 "Adquisición de Conjunto de Medición Compacto para Media Tensión".

En base a lo expuesto, cumplimos en informarles que esta Administración a través de la Resolución P/CP/N° 3142/2014 de fecha 28 de noviembre de 2014, resolvió adjudicar la mencionada Licitación a esa firma.

Asimismo, solicitamos la presentación de la Constancia de estar inscripta en el Sistema de Información de Proveedores del Estado (SIPE). Los documentos que no se encuentran activos deberán ser presentados en copias debidamente autenticadas por Escribano Público en el Departamento de Contratos, Segundo Piso – Oficina 218; a fin de proseguir con los trámites pertinentes para la suscripción del contrato teniendo en cuenta el plazo establecido en el artículo 36 de la Ley 2051/2003. Además Poder Notarial, legalizado Vía Consular, Ministerio de Relaciones Exteriores e inscriptos en el Registro de Poderes de la Dirección General de Registros Públicos que deberá ser otorgado por el Oferente Brasformer Braspel Produtos Elétricos Ltda. de Brasil, para la firma del Contrato.

En relación a la Garantía de Mantenimiento de Oferta, será requerida la prórroga de la misma, en caso de ser necesaria.

Hacemos propicia la ocasión para saludarles muy atentamente.

Heddy Carolina Alegre A.
Directora de Contrataciones Públicas

DCP / UOC ANDE Unidad Operativa de Contratación

Recibido por: Mima Ocampos

REPORTE DE TRANSMISION

1 DIC. 2014 13:05

SU LOGO : ANDE
SU NÚMERO DE FAX : 2172364-2172443

| N° | OTRO FACSIMILE | HORA DE INICIO | DURACION | MODO | PAGINAS | RESULTADO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 001 | 0000000 | 1 DIC. 13:04 | 00'35 | TRANS | 01 | OK |

PARA ÚLTIMO REPORTE, PRESIONE 'MENU' #04.

43 830 504/0001-41
BRASFORMER BRASPEL
PRODUTOS ELÉTRICOS LTDA.
Estrada das Lágrimas, 3034
Campo Limpo - CEP 04244-00
SÃO PAULO - SP

Ing. Pablo Guimarães S.
Oficina de Coordinación de la
Gerencia Comercial